سورة الإنسان

SUURAAN TUNI SUURAA MAKAATI
YOOKAA TAN MADIINAATI AAYANI ISII 31
LAKOOFSI ISII 76

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

JALQABNI DUBII MAQAA RABII
RAAMANI ISAA WAAN UUME
HUNDA WAL GEHUUTI

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا

Dhufeeti jira	ilmanamaa kanarati	bara dheeraa yookaa zamani dheeraan bara 40 osoo ruuhiin itin afuufamin	kan hintahin nama, yookaa kan nama hin ja'amin fakii horofaa tahuu malee

(1) إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا

ilma namaa kana ni uumne nuti	Bishaan Abaa fii Haadhara bahu	kan gadaameesa haadhaa keesati waliti makamu	isaan mokoruuf yookaa fatanuuf	kan dhagayu goone ilma namaa gura gooneefi

بَصِيرًا (2) إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا (3) إِنَّا أَعْتَدْنَا

kan arku goone ija kenineefi	amalee nuti karaa gaarii fi badaa ada baafneefi karati qaceelchine	waan nuti isaaf keninerati galata galcha moo waan nuti isaaf kenine saniin Rabiti kafra	nuti qopheesinee jira

لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَ وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا (4) إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ

wara Rabiti kafreef shanshalata harkaa fii miili hidhamuun	shanshalata harki saa mormati hidhamuun qopheesinee jira	amalee ibida jahanam kan sa'iir ja'amu qopheesine jira	wari Rabiti amanee waan dalagaa je'e dalagee waan ini dhiisaa je'e dhiisn janata qaban, nidhugan farshoo janata

مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا (5) عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ

kubaayaan	farshoo kaafuur iti makame dhugaatii adii qabanooyitu	galaana gabrooni Rabii iraa dhugu

يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا (6) يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ

dhugaatii san if jalaan deeman harkisani	waan ni goona ja'an ni guutan	ni sodaatan	guyaa tahe	hameenyi isaa

مُسْتَطِيرًا (7) وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا

faca'aa kan tahe, kan facaatu	nyaata nyaachisan	jaalalaan fedhinaa saaniitiin nyaachisan	miskiinaa fii yatiima ilmoo haadaa yookaa abaa hin qabne

وَأَسِيرًا (8) إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا

galata isiniraa hin barbaanu amalee	Nuti isiniraa hin barbaanu	Fuula Rabii barbaadaaf	wani nuti isin nyaachifnuuf ja'an	amalee nama booji'amee harka saani jiru nyaachisan

شُكُورًا (9) إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا (10)

kan guraachomina keesa hamaatee akkaan fokotu sodaana	guyaa fuuli namaa akkaan guraachoomu	Rabii keenyaraa	nuti ni sodaana	faaruu teesan hin barbaanu

فَوَقَاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا

gamachuu ajaa'ibaati qaban	isaan dura baha fuuli saanii ifee	hameenya guyaa saniiraa	Rabiin isaan tiise

(11) وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا (12) مُتَّكِئِينَ

ni ciqilfatan	hariiraraa isaan ufise	janata isaan naqe	waan adunyaarati rakinarati obsaniif	Rabiin galata isaaniif galacha

فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا

qabana hamtuulee hin arkan	oowa aduu	hin arkan janata keesati	siree janataarati	janata san keesati

(13) وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا (14) وَيُطَافُ

ni naanooyiti	nyaata janataa Rabiin laafisee akuma ati feeteti	leenjifamte teesuus dhaabatuus sibira jirti	gaadisni mukeen janata	isaaniti gadi dhihaati

عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ مِنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرَا (15) قَوَارِيرَ

birilee qaruuraa	kubaayaa taate hoguu ati laaltu birilee qaruuraa fakaatu	meetaraa kan taate	meeshaalee nyaataatiin	isaanira

مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا (16) وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ

kubaayaa farshoo kantahe	janata keesati ni obaafaman	hanga yookaa qiyaasa godhanii qiyaasati qicaniif	tan meetaraa taate

مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا (17) عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا (18) وَيَطُوفُ

ni naanooyiti tan isaan tajaajiltu	kan maqaan isaa Salsabiil ja'amuraa waraabatanii dhugan	laga janata keesa jiru	kan zanjabiil iti dabalan

عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنْثُورًا (19) وَإِذَا

amalee hoguu	faaya akaan calalaqu, kan faca'e seeta	ni seeta ifinsa fuula saaniiraa	hoguu joolee san agarte	jooleen zalaalam hin duloomne	isaanira

رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا (20) عَالِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ

hariira furdaa	wani isaan gubaaraan ufatan	qananii fii mootumaa gurgudoo ajaa'ibaa achiti agarta	waan hangana hin ja'amne agarta	agarte

خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ

isaan obaasa janata keesati	kan meetaraa tahe	amalee shawaaliyaa ufatani faayaman	amalee hariira qalaa jalaan ufatan	magariisa

رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا (21) إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ

dalagaan teesan hundinuu nitaate	galata waan isaan adunyaarati dalagataniif arkatan	badhaasni qananii kan iraa dubane san isaaniif taate	dhugaatii qulquluu bareeduu isaan obaasa	Rabiin isaanii

مَشْكُورًا (22) إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا (23) فَاصْبِرْ

obsi yaa ergamaa kiya	xiqo xiqoon suuraa suuraan aayata aayataan	yaa ergamaa kiya nuti Quraana sirati buufnee jiraa	qeebalamtuu taatee, Rabiin isiniraa qeebale

لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا (24) وَاذْكُرِ

yaamii dhawi salaati	yookaa wara Rabiti kafre hunda	dilaawaa kan tahe hunda	isaaniraa hin hayamin	murtii ajaja Rabii keetiirati

اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا (25) وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ

halkan keessa ka'ii Rabiif salaati yookaa salaata Makhriibaa fii Ishaa'i	galgala jechuun salaata ,zuurii,fii asrii salaati	ganama salaata subii salaati	maqaa Rabii keetii dhawii salaati

وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا (26) إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ

dalagaa aakhiraa ni dhiisan	jari kufaaraa kuni adunyaa tana jaalatan, adunyaaf dalaguu malee waan biraa ni dhiisa	waan Rabiin hin maleraa Rabi qulquleesii, salaati halkan dheeraa

وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا (27) نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا

yoo feene	amalee dandeeyitii teenyaan humna saanii jabeesine humna saanii waliti hiinee	nutu isaan uume	guyaa ulfaata isaan dura jiru	if duubati

بَدَّلْنَا أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا (28) إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ

lafaraa isaan dhabamsiifnee	fakaata aka isaanii umata biraa fina.,	ayatooni ama iraa dubane kun gorsa, kan namni ayilii qabu itiin gorfamee qaceelu	namni fedhe itiin gorfamee qaceelee	ni godhata

إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا (29) وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

gama Rabii amanee	karaa Rabiti isa geesu karaa qaceelaa	wani isin feetan hin taatu	waan Rabiin fedhe malee yooka yoo Rabiin fedhe malee	Rabiin ni tahe

عَلِيمًا حَكِيمًا (30) يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ

kan waan hunda beeku	kaan waan uume hunda baka isiin maltu kaayu	nama fedhe ni seensisa	janata isaa keesa waan gaarii akka ini dalagu godhee	wara if miidhee Rabiti kafare

أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا (31

isaaniif qopheesee jira	ibida azaabaa kan akkaan nama gubu kan akkaan isaan laaleesu